

# 臺中市政府客家事務委員會性別分析

## 臺中市政府客家國樂團性別及客家文化分析

110年8月

### 壹、前言

臺中市政府客家事務委員會為落實薪傳客家文化、推廣客家音樂於民國100年籌組成立專屬之「臺中市政府客家事務委員會國樂團」，為全國客家行政機關首例，負起擔任臺中市政府客家事務委員會音樂文化大使之任務。國樂團常態編制約為60人，於101年1月7日在臺中市葫蘆墩文化中心演奏廳舉行創團首演，並於102年及106年應中央客委會之邀於苗栗客家文化園區及六堆客家文化園區演出，頗受好評，樂團成立迄今演出已超過40場。

本樂團雖為業餘樂團，但團員經過嚴格招考，素質整齊優秀，具有國家音樂廳演出水準。樂團現任指揮蔡玟伶老師為女性，本樂團重視性別平等之表現。

### 現況說明與目標

#### 一、現況說明

統計至109年，國樂團目前共計有55位團員，其中男性團員27位，女性團員28位。自民國100年創團以來，團員中男性比例較高，有鑒於此，多年來本會致力提升女性團員比例、鼓勵優秀的女性學員報考。

#### 二、目標

客家傳統諺語有四頭四尾之說，而所謂四頭四尾係指，針頭線尾一指客家女性從事裁縫刺繡等工作時，必須懂得如何用針以及如何用線收尾，灶頭鑊尾一指客家女性在料理上要懂得如何運

用火候、鍋鏟等工具，也需要負責飯後的整理工作，田頭地尾一指客家女性在耕地上也要有所瞭解，要知道如何築畦，也要懂得插秧、割稻、曬穀直到收尾的儲倉，家頭教尾一指客家女性不只要懂得如何持家，也要相夫教子照顧子女直到其平安長大，由此可以見得女性於客家傳統文化之中的重要地位，也描繪出客家傳統女性的定型化角色。

在性別平等政策綱領的教育、媒體與文化篇章中亦提出，以消除因文化、禮俗儀典及傳統觀念的性別刻板印象，提升女性的可見性及主體性，尊重多元文化的差異及主體性，因此如何提升客家文化中女性地位及女性可見度即為重要政策議題。

故而本會希望透過均衡國樂團之男女比例，藉此增加女性成員於團體中之可見度，並且在活動表演之曲目中融入性平元素，透過耳濡目染的方式，將性別平等概念植入人心，提升女性於客家傳統文化中之地位。

## 貳、策略

### 一、持續鼓勵優秀的女性團員報考加入

本會國樂團成立至今已有十年，經觀察團員之性別比例可以得知：男性與女性團員數之差距目前並不顯著，國樂團目前共計有55位團員，其中男性團員28位，女性團員27位，計畫於接下來的招考中，持續增加對女性優秀團員的宣傳力度，希望藉此增加女性於團體中之可見性及主體性。

表1

項目	國樂團人數性別				合計	
	男		女		男	女
		所占 比率		所占 比率		
單位	人	%	人	%	人	人
100年	22	54	19	46	22	19
101年	27	50	27	50	27	27
102年	17	55	14	45	17	14
103年	30	49	31	51	30	31
104年	27	48	29	52	27	29
105年	19	46	22	54	19	22
106年	29	53	26	47	29	26
107年	18	58	13	42	18	13
108年	32	51	31	49	32	31
109年	27	49	28	51	27	28

## 二、以作品倡議性別平權

本會於2020年藉由整合傳統與現代、刺激文化持續創新，並提升客家藝文展演品質，改編「祖先的腳印」、「18姑娘」、「花樹下」等3首樂曲國樂版本，以期讓觀眾感受客家先民與女性的堅毅與情懷。

回顧2017年至2020年連續四年的演出曲目(表2至表5)，無論是或是改編作品皆呈現豐富的客家元素，在其條件底下，為了更加融入性別平權的元素，在未來可以朝演出性別意識較為突出的歌曲，利用客語重新詮釋、改編，並以國樂呈現，以期達倡議性別平權之效。

### (一) 2020年演出曲目

表2 2020年演出曲目

項次	曲目	備註
1	客家歌謠:	由女性聲樂家黃世欣老師演出。

	<p>喊捱唱歌就唱歌</p> <p>18姑娘</p>	<p>謝宇威先生則依國語版本的詞意，將此曲譜上客家歌詞，是為《十八姑娘》。優美的客語聲韻配合抒情的曲調，讚嘆著繽紛綻放的花樣年華，卻也在追尋與期盼中，感嘆著青春歲月的美好與短暫。</p>
2	歡天喜地迎新年	
3	四月雨幻想曲	由女性演奏家張瑟涵老師演出。
4	旋響	
5	望春風	望春風一曲歌詞內容為描述傳統女子遇到心愛的男子，明明盼望愛情的到來卻又羞於開口示愛，截然不同於現代女性勇於表達情感的作風。

## (二) 2019年演出曲目

表3 2019年國樂團演出曲目

項次	曲目	備註
1	阮若打開心內的門	

	窗	
2	燒肉粽	
3	十八姑娘	
4	桃花開	
5	繁花	
6	春華秋實	
7	天穿幻想	<p>天穿幻想是由年輕作曲家任重，以客家傳統故事一天穿日為發想而作。</p> <p>天穿日為客家傳統文化中為紀念女媧補天而流傳的故事，在天穿日當天，客家人男不織女不耕，無論男女皆放下手中農活，從而表現出男女平等的意味。</p>
8	庫依的愛情	
9	花木蘭	<p>花木蘭(琵琶協奏曲)事由作曲家，依據北朝民歌《木蘭辭》改編而來，利用琵琶描繪出這位巾幗英雄的人格特質。</p>

### (三) 2018年演出曲目

表4 2018年國樂團演出曲目

項次	曲目	備註
1	發燒 e 世代	
2	阮若打開心內的門窗	
3	十八姑娘	
4	桃花開	謝宇威將「桃花開」融入了現代流行樂風，為傳統客家小調披上一件不同色彩的新衣，但他希望歌曲在經過改編之後，仍然能保留原本純樸、恬淡的風格。改變的是樂風，不變的是語言和旋律，以及客家男女之間委婉含蓄的情感。

### (四) 2017年演出曲目

表5 2017年國樂團演出曲目

項次	曲目	備註
1	客家隨想曲	
2	藍色的思念	

3	庫依的愛情	
4	油紙傘下的回憶	
5	蜂炮節/桃花過渡/ 香包調	桃花過劫，源於潮劇《蘇六娘》，講述一富家千金蘇六娘，因家中反對而不得與愛人終成眷屬，最後在婢女及船夫的幫助下，成功私奔，是為爭取婚姻自由的故事。
6	春風幻想曲	

#### (五) 性別平權歌曲入國樂

未來，本會國樂團可以選擇性別平權相關歌曲，經改編後，以國樂形式演出，以提倡平權觀念。

表6 列舉性別平權相關曲目

項次	曲目	備註
1	彩虹	歌手張惠妹向來支持同志平權不遺餘力，多次公開力挺同志的她，在2009年推出歌曲《彩虹》，原名是《我的同志男友》，起初是她為了身邊的同志朋友而唱的歌，更被選為同志神曲。

2	不一樣又怎樣	蔡依林《不一樣又怎樣》以同性戀故事為主題，MV 改編自真人真事，講述一對步入中年的女同志情侶，其中一人重病被送入醫院急救，急需家屬簽訂手術同意書，但兩人都是女生，雙方的伴侶關係不具法律效力，而無法為對方簽同意書，探討多元成家議題，力挺婚姻平權。
3	玫瑰少年	蔡依林《玫瑰少年》2018年發行的《玫瑰少年》，五月天阿信以葉永鋐事件作為創作背景，表達對 LGBT 權利與性別平等的關注。
4	擁抱	作為吉他入門曲的《擁抱》，其實這首歌也是在描述同志間的情感。《擁抱》藏有許多鮮明的敘述，是「晚風吻盡荷花葉，任我醉倒在池邊」裡的荷花池是指代表同志社交場所的二二八公園，這在白先勇的小說《孽子》當中也多有描述。
5	We Are One	《WE ARE ONE》由蔡健雅親自作曲，由蔡健雅、張惠妹、林憶蓮、那英、蕭亞軒、楊丞琳、小 S、A-Lin 等 8 大天后齊聚，及其他共 115 位藝人一同合唱，聲援國際不再恐同日。



## 參、結論

2020臺中客家國樂音樂會參與的觀眾人數男女比例顯示，女性的觀眾人數高於男性觀眾13個百分點(女性313位、男性241位)，可見女性參與活動踴躍度高於男性。另於去年度國樂團除於演出中加入有關性別平等元素的曲目，及女性聲樂家參與演唱外，透過紫色系文宣、邀卡或拍照打卡區吸引更多女性共襄盛舉。爾後於國樂團的演出，亦會持續融入具有性別平等意義的表演曲目，藉此宣揚性別平的精神，將其概念深入人心。

表7 2020年臺中客家國樂音樂會參加人數表

男性		女性		合計	
人數	比率	人數	比率	人數	比率
241	43.5	313	56.5	554	100